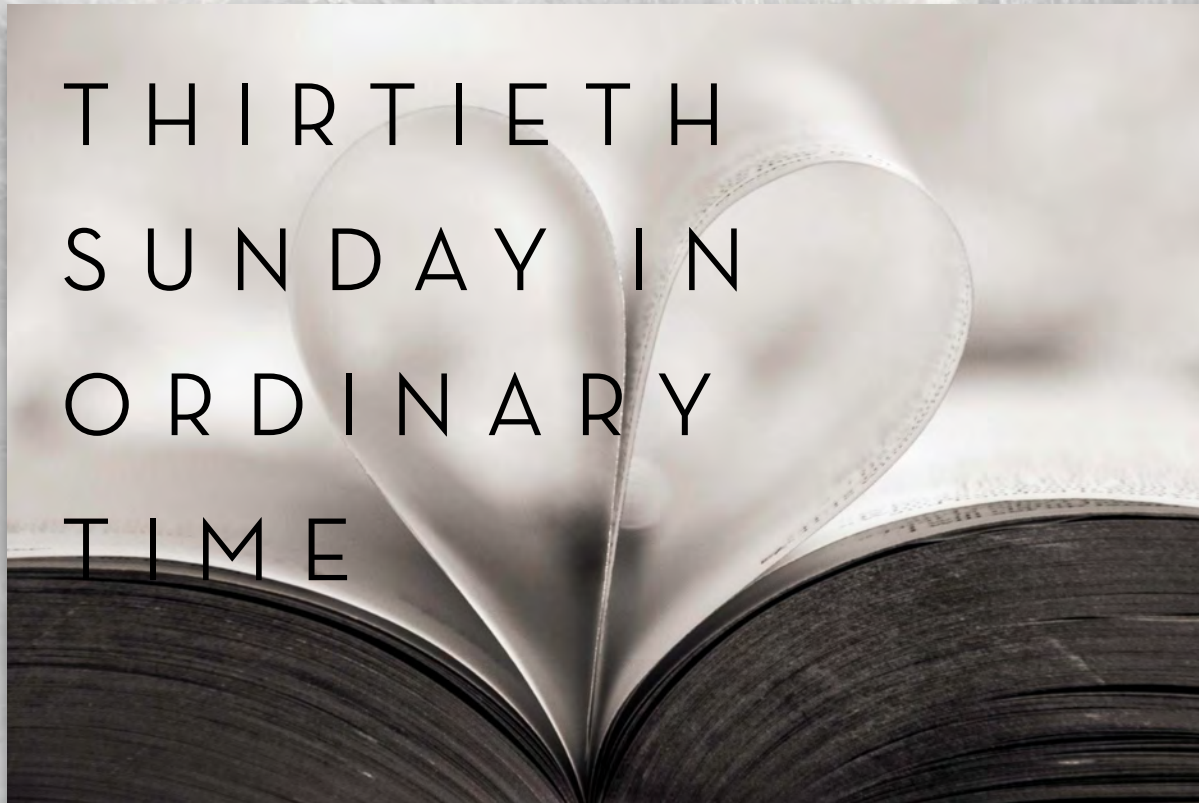


CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

October 25, 2020



COMMITMENT WEEK: A LOVING PLEDGE
SEMANA DE COMPROMISO: UN COMPROMISO AMOROSO
TUẦN LỄ THAM GIA ĐÓNG GÓP:
MỘT LỜI CAM KẾT YÊU THƯƠNG

2 | ENGLISH ANNOUNCEMENTS 4 | SPANISH ANNOUNCEMENTS 6 | VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS 8 | CALENDAR & CELEBRATIONS 10 | PARISH & MINISTRY CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

A LOVING PLEDGE

Our Parish Stewardship Renewal every year reminds us that everything we have and everything we are belongs to God. It is all a gift. The stewardship way of life calls us to live every day from a place of gratitude, to generously share what we have and to leave the world a better place because we were here. As we saw last week, this year's Parish Stewardship Renewal has highlighted that as good stewards we are to live with accountability to God and each other for all that has been entrusted to us.

This Sunday, Matthew's Gospel gives us the two great commandments. These are that we are to love God with our whole being and that we are to love our neighbor as ourselves (Matthew 22:34-40). These two commandments are of equal importance. Love of neighbor is proof that we mean it when we say we love God. For us, neighbor includes all those who are easy for us to love. Neighbor also includes the difficult people in our lives, those who are undesirable and even our enemies.

How can we possibly live up to the demands of this commandment? The answer is through the life of our parish. Every Sunday we stand up to the negativity of the world through the celebration of Mass. Even though in person participation is limited now, we are strengthened by the presence of the Lord in the Scriptures and Eucharist. We are reassured by each other's presence knowing we are all praying for each other.

In our parish from birth to death, we are formed in the ways of our Catholic faith. Adults are initiated into the Church, our children are baptized, receive First Communion and are confirmed in the Holy Spirit. Couples are joined in Holy Matrimony, our sins are forgiven, the infirm are strengthened and our beloved deceased are given their final farewell as they enter eternal life. Those in need get relief through our community outreach. All of us are stronger because we are part of a visible community of faith.

Financially supporting Christ Cathedral Parish helps all of this and more to happen. This week, all registered parishioners will receive a letter from me along with an envelope indicating what portion of your financial resources you will pledge to support the parish during the coming year. Please return the envelope by mail, drop it off at the parish or put it in the collection basket next Sunday. The generosity of our parishioners has been so inspiring during these challenging times. Whatever portion of your financial resources you pledge to share during this coming year is very much appreciated. Your love of God and neighbor is truly evident!

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday Collection

10/11/20 \$28,601.04

10/13/19 \$41,757.37

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

CHRIST CATHEDRAL PARISH STEWARDSHIP RENEWAL

This week you have the opportunity to love God and neighbor by making a pledge to support the life and ministry of Christ Cathedral Parish in this coming year. Registered parishioners will receive a pledge envelope and letter from Fr Christopher Smith in the mail. Please prayerfully discern your loving pledge for 2021. Next weekend you will have the opportunity to drop off your commitment envelope in the offertory basket. Pledges can also be mailed or dropped off at the parish office. If you have not yet registered as a parishioner, please go to the parish website: ChristCathedralCalifornia.org to do so. Thank you for your generosity.

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in need on the first Saturday of each month from 10:00 am to noon and every Thursday between 10:00 am and 2:00 pm from Christ Cathedral campus. The next Saturday distribution will be November 7.

CHILDREN'S FAITH FORMATION

Due to the continued COVID-19 pandemic, Christ Cathedral will be offering virtual children's faith formation classes to ensure the safety of our students, volunteers, parents and staff. We are very excited to announce that online registration for year 1 and 2 of the First Communion classes in English, Spanish and Vietnamese are now open on the parish website: <https://christcathedralcalifornia.org/faith-formation/>. Our Faith Formation team is available to answer questions. For the English and Vietnamese Children's Faith Formation programs, contact Dianne Nguyen at dnguyen@christcathedralparish.org or (714) 620-7854. For the Spanish Children's Faith Formation, contact Candy Gonzalez at (714) 620-7855 or cgonzalez@christcathedralparish.org. We will not be offering continued education classes at this time.

VOLUNTEERS NEEDED FOR THE CHILDREN'S FAITH FORMATION PROGRAMS


If you have felt a tug on your heart or a calling from the Holy Spirit to work with the formation of faith in children, come join the Faith Formation ministry at Christ Cathedral. You will be blessed in so many ways by answering the call to work in the vineyard of the Lord. If you would like to share your faith stories with young children and have the resources to go online for virtual classes, please contact Dianne Nguyen at dnguyen@christcathedralparish.org to help with the English/Vietnamese combined classes, or Candy Gonzalez at cgonzalez@christcathedralparish.org to help with the classes in Spanish.

COMMEMORATION MASS OF THE DEAD

The month of November is the designated month in which the Church remembers the lives of the faithful who have gone before us. At our annual trilingual Commemoration Mass, we celebrate the lives of members of our parish and loved ones who passed away between October 1, 2019 and September 30, 2020.

The name of your loved one will be read aloud in a special ceremony following the Mass. Please join us Saturday, November 7, 2020, at 10:30 am in the cathedral plaza to remember our loved ones.

To ensure that your loved one's name appears on the list that will be read, please complete the form to the right and return it to the parish office by Tuesday, November 3, or email the information to Ana Guardado-Chavez at aguadao@christcathedralparish.org

Name of deceased: _____ 

Date of death: _____

Contact name: _____

Telephone #: _____



Mensaje de Nuestro Rector

UN COMPROMISO AMOROSO

Nuestra Renovación de la Administración de Bienes en la Parroquia cada año nos recuerda que todo lo que tenemos y todo lo que somos pertenece a Dios. Todo es un regalo. El modo de vida de la administración de bienes nos llama a vivir todos los días desde un lugar de gratitud, a compartir generosamente lo que tenemos y a dejar el mundo un lugar mejor porque estuvimos aquí. Como vimos la semana pasada, la renovación de bienes de este año nos enseña que, como buenos administradores, debemos vivir con responsabilidad ante Dios y los unos a los otros por todo lo que se nos ha confiado.

Este domingo, el Evangelio de Mateo nos da los dos grandes mandamientos. Estos son que debemos amar a Dios con todo nuestro ser y que debemos amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos (Mateo 22:34-40). Estos dos mandamientos son de igual importancia. El amor al prójimo es la prueba de que lo decimos en serio cuando decimos que amamos a Dios. Para nosotros, el vecino incluye a todos aquellos que son fáciles de amar para nosotros. El prójimo también incluye a las personas difíciles en nuestras vidas, a las que son indeseables e incluso a nuestros enemigos.

¿Cómo podemos estar a la mejor de las exigencias de este mandamiento? La respuesta es a través de la vida de nuestra parroquia. Todos los domingos nos enfrentamos a la negatividad del mundo a través de la celebración de la Misa. Aunque la participación en persona es limitada ahora, nos fortalece la presencia del Señor en las Escrituras y en la Eucaristía. Nos tranquiliza la presencia del otro sabiendo que todos estamos orando el uno por el otro.

En nuestra parroquia desde el nacimiento hasta la muerte, somos formados en los caminos de nuestra fe Católica. Se inician los adultos en la Iglesia, nuestros hijos son bautizados, reciben la Primera Comunión y se confirman en el Espíritu Santo. Las parejas se unen en el Sagrado Matrimonio, nuestros pecados son perdonados, los enfermos son fortalecidos y nuestro amado difunto recibe su último adiós al entrar en la vida eterna. Aquellos necesitados reciben alivio a través de nuestra ayuda comunitaria. Todos somos más fuertes porque somos parte de una comunidad visible de fe.

Apoyar financieramente la Parroquia de la Catedral de Cristo ayuda a que todo esto y más suceda. Esta semana, todos los feligreses registrados recibirán una carta mía junto con un sobre que indica qué parte de sus recursos financieros se comprometerá en apoyar a la parroquia durante el próximo año. Por favor, devuelva el sobre por correo, devuélvalo en la parroquia o póngalo en la canasta de la colecta el próximo domingo. La generosidad de nuestros feligreses ha sido tan inspiradora durante estos tiempos difíciles. Cualquiera sea la porción de sus recursos financieros que se compromete a compartir durante el próximo año es muy agradecida. ¡Tu amor a Dios y al prójimo es verdaderamente evidente!

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

ORANDO EL UNO POR EL OTRO

Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oraciones en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

FIN DE SEMANA DE COMPROMISO DE LA ADMINISTRACIÓN DE BIENES DE LA PARROQUIA DE LA CATEDRAL DE CRISTO

Esta semana tendrá la oportunidad de amar a Dios y al prójimo haciendo una promesa de apoyar la vida y el ministerio de la Parroquia de la Catedral de Cristo en este próximo año. Los feligreses registrados recibirán un sobre de compromiso y una carta del Padre Christopher Smith por correo. Se les pide por favor, discernir con espíritu de oración, su amorosa promesa para 2021. El próximo fin de semana tendrá la oportunidad de dejar su sobre de compromiso en la canasta de la colecta. Las promesas también se pueden enviar por correo o dejar en la oficina parroquial. Si aún no se ha registrado como parroquiano, vaya al sitio web de la parroquia: ChristCathedralCalifornia.org para hacerlo. Gracias por su generosidad.

LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00am y las 2:00pm desde el Campus de la Catedral de Cristo. El próximo sábado de distribución será el 1 de noviembre.

FORMACIÓN DE FE DE LOS NIÑOS

Debido a la continua pandemia del COVID-19, la Catedral de Cristo ofrecerá clases virtuales de formación de fe de los niños para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes, voluntarios, padres y personal. Estamos muy emocionados de anunciar que la inscripción en línea para los años 1 y 2 de las clases de la Primera Comunión en inglés, español y vietnamita están ahora abiertas en el sitio web de la parroquia: <https://christcathedralcalifornia.org/faith-formation/>.

Nuestro equipo de Formación de Fe está disponible para responder preguntas. Para los programas de Formación de Fe Infantil en Inglés y Vietnamita, comuníquese con Dianne Nguyen al dnguyen@christcathedralparish.org o (714) 620-7854. Para la Formación de Fe Infantil en Español, comuníquese con Candy González al (714) 620-7855 o cgonzalez@christcathedralparish.org. No ofreceremos clases de educación continua en este momento.

SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA LOS PROGRAMAS DE FORMACIÓN DE FE DE LOS NIÑOS

Si han sentido un impulso en su corazón o un llamado del Espíritu Santo para trabajar con la formación de la fe de los niños, vengan y únense al equipo de formación de la fe de la Catedral de Cristo. Serán bendecidos de muchas maneras al responder al llamado de obra en la Viña de Nuestro Señor. Si desea compartir sus historias de fe con niños pequeños y tiene los recursos para clases virtuales en línea, póngase en contacto con Dianne Nguyen en dnguyen@christcathedralparish.org para ayudar con las clases combinadas de inglés / vietnamita, o Candy González en (cgonzalez@christcathedralparish.org) para ayudar con las clases en español.

MISA DE CONMEMORACIÓN DE LOS MUERTOS

El mes de noviembre es el mes designado en el que la Iglesia recuerda la vida de los fieles que nos han precedido. En nuestra Misa anual de Conmemoración Trilingüe, celebramos la vida de los miembros de nuestra parroquia y de sus seres queridos que fallecieron entre el 1 de octubre de 2019 y el 30 de septiembre de 2020.

El nombre de su ser querido se leerá en voz alta en una ceremonia especial después de la Misa. Por favor, únase a nosotros el sábado 7 de noviembre de 2020, a las 10:30 am en la plaza de la catedral para recordar a nuestros seres queridos.

Para asegurarse de que el nombre de su ser querido en la lista de nombres, llene el formulario a la derecha y devuélvalo a la oficina parroquial antes del martes 3 de noviembre, o envíe la información por correo electrónico a Ana Guardado-Chavez en

Nombre del fallecido: _____

Fecha de muerte: _____

Nombre de la Familia: _____

Número de teléfono: _____



BÀI VIẾT CỦA LINH MỤC VIỆN TRƯỞNG MỘT LỜI CAM KẾT YÊU THƯƠNG

Cuộc Canh Tân Tinh Thần Người Quản Lý của Giáo Xứ hằng năm nhắc chúng ta nhớ: mọi sự chúng ta có, và những gì tạo nên con người chúng ta, đều thuộc về Chúa. Tất cả đều là hồng ân. Lối sống thể hiện tinh thần quản lý trung tín đối với ơn Chúa ban mời gọi chúng ta hằng ngày hãy sống với tâm tình tạ ơn, quảng đại chia sẻ những gì mình có, và làm cho thế giới chúng ta đang sống trở thành một nơi tốt đẹp hơn. Như chúng ta đã thấy trong tuần qua, cuộc Đóng Góp thể hiện Tinh Thần Người Quản Lý của giáo xứ chúng ta năm nay làm nổi bật ý nghĩa những người quản lý trung tín là những người sống có trách nhiệm đối với Chúa và với nhau về tất cả những gì đã được trao phó cho chúng ta.

Chúa Nhật này, bài Tin Mừng Matthêu nêu ra cho chúng ta hai điều răn cao trọng. Đó là chúng ta phải yêu mến Chúa với tất cả con người của mình và yêu thương người lân cận như chính mình (Matthêu 22:34-40). Hai điều răn này quan trọng như nhau. Yêu người lân cận là bằng chứng chúng ta yêu mến Chúa. Đối với chúng ta, ngoài tất cả những người chúng ta dễ dàng yêu mến, người lân cận còn bao gồm cả mọi người chúng ta không thích, trong đó có cả kẻ thù của mình.

Làm thế nào chúng ta có thể thực hiện những đòi hỏi của điều răn này? Câu trả lời là hãy thực hiện qua cuộc sống của giáo xứ chúng ta. Mỗi Chúa Nhật, qua việc tham dự cử hành Thánh Lễ, chúng ta thách thức sự tiêu cực của thế giới. Ngay cả việc tham dự trực tiếp hiện đang bị giới hạn, chúng ta vẫn được thêm sức mạnh nhờ có Chúa đang hiện diện trong Lời Chúa và bí tích Thánh Thể. Chúng ta đang được những anh chị em khác nâng đỡ, bởi tất cả đều biết mình đang cầu nguyện cho nhau.

Sống trong giáo xứ, từ khi chào đời đến lúc chết, chúng ta được đào luyện theo đường lối của Đức Tin Công Giáo. Người lớn được khai tâm để gia nhập Giáo Hội, trẻ nhỏ được rửa tội, Rước Lễ Lần Đầu và được Thêm Sức để lãnh nhận Chúa Thánh Thần. Các đôi vợ chồng được kết hợp trong bí tích Hôn Nhân, tội lỗi chúng ta được tha thứ, người yếu đau được thêm sức và người thân yêu qua đời được tiễn biệt để bước vào sự sống đời đời. Những người túng thiếu nhận được sự trợ giúp qua Ban Bác ái Xã hội. Tất cả chúng ta đều trở nên vững vàng hơn vì chúng ta là thành phần của cộng đoàn đức tin hữu hình.

Sự hỗ trợ Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô về tài chánh sẽ giúp tất cả những điều nêu trên và nhiều điều khác nữa trở thành hiện thực. Tuần này, tất cả giáo dân đã ghi danh sẽ nhận được thư tôi viết cùng với một phong bì để anh chị em cho biết mình sẽ đóng góp tài chánh theo mức nào để hỗ trợ giáo xứ năm tới. Xin gửi phong bì về, qua đường bưu điện, hoặc gửi tại giáo xứ hoặc bỏ vào giỏ quyên góp vào Chúa Nhật tới. Lòng quảng đại của anh chị em trong giáo xứ chúng ta đã đem lại rất nhiều sự nâng đỡ trong lúc khó khăn này. Anh chị em cam kết đóng góp tài chánh, để chia sẻ trong năm nay, dù ở mức nào cũng rất được trân trọng. Thật sự đó là bằng chứng hiển nhiên về lòng mến Chúa yêu người!

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

XIN LỄ VÀ CẦU NGUYỆN

Anh chị em muốn xin lễ cho người thân, còn sống hay đã qua đời, hoặc ghi tên vào danh sách xin cầu nguyện trong bản tin giáo xứ, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ qua số điện thoại 714.971.2141 hoặc gửi email parish@christcathedralparish.org.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ: THAM GIA ĐÓNG GÓP THỂ HIỆN TINH THẦN NGƯỜI QUẢN LÝ ƠN CHÚA BAN

Tuần này anh chị em có cơ hội thể hiện lòng mến Chúa yêu người bằng cách thực hiện cam kết đóng góp hỗ trợ sức sống và hoạt động sứ vụ của Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Những anh chị em đã ghi danh gia nhập giáo xứ sẽ nhận được phong bì cam kết đóng góp và thư của Cha Christopher Smith qua đường bưu điện. Xin anh chị em, trong tinh thần cầu nguyện, suy xét mức đóng góp để đưa ra cam kết cho năm 2021 thể hiện lòng mến. Ngày cuối tuần tới, anh chị em sẽ có cơ hội để bỏ phong bì cam kết đóng góp của mình vào giỏ đóng góp dâng lễ vật. Phong bì cam kết đóng góp của anh chị em có thể gửi qua đường bưu điện hoặc gửi tại văn phòng giáo xứ. Nếu anh chị em chưa ghi danh gia nhập giáo xứ, xin vào trang mạng của giáo xứ: ChristCathedralCalifornia.org để ghi danh. Xin cảm ơn tấm lòng quảng đại của anh chị em.

BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Thứ Bảy tuần sau vào ngày 7 tháng 11 sẽ có phân phát.

GIÁO LÝ THIẾU NHI

Do đại dịch COVID-19 vẫn tiếp diễn, nên Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô sẽ mở các lớp giáo lý thiếu nhi học qua mạng nhằm bảo đảm an toàn cho các học sinh, thiện nguyện viên, phụ huynh và nhân viên giáo xứ. Chúng tôi vui mừng thông báo: việc ghi danh trên mạng -online- cho các lớp Rước lễ lần đầu năm 1 và 2 bằng Anh ngữ, tiếng Tây Ban Nha và Việt ngữ hiện đã bắt đầu trên trang web của giáo xứ:

<https://christcathedralcalifornia.org/faith-formation/>. Ban Giáo Lý sẵn sàng giải đáp mọi thắc mắc. Đối với các lớp Giáo lý Thiếu nhi học bằng Anh ngữ và Việt ngữ, xin liên lạc với Dianne Nguyen qua địa chỉ dnguyen@christcathedralparish.org hoặc (714) 620-7854. Đối với các lớp Giáo lý Thiếu nhi học bằng tiếng Tây Ban Nha, xin liên lạc với Candy Gonzalez qua số điện thoại (714) 620-7855 hoặc tại địa chỉ cgonzalez@christcathedralparish.org. Chúng tôi sẽ không mở các lớp thường huấn vào lúc này.

CẦN THIỆN NGUYỆN VIÊN GIÚP CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ THIẾU NHI

Nếu quý anh chị đang có ý định trong lòng hoặc cảm nhận lời mời gọi của Chúa Thánh Thần tham gia vào mục vụ giáo lý thiếu nhi, xin mời tham gia ban giáo lý giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Quý anh chị sẽ có nhiều cơ hội đáp lại lời mời gọi vào làm Vườn Nho của Chúa. Nếu quý anh chị muốn chia sẻ những câu chuyện của mình về đức Tin cho các em thiếu nhi và có thể tham gia các lớp trực tuyến trên mạng, xin liên lạc với Dianne Nguyen tại địa chỉ dnguyen@christcathedralparish.org để giúp các lớp hỗn hợp Anh ngữ/Việt ngữ, hoặc với Candy Gonzalez tại địa chỉ cgonzalez@christcathedralparish.org để giúp các lớp bằng tiếng Tây Ban Nha.

LỄ CẦU HỒN HÀNG NĂM

Tháng 11 là tháng Giáo Hội tưởng nhớ và cầu nguyện cho các linh hồn đã ra đi trước chúng ta. Giáo Xứ sẽ có Thánh Lễ Cầu Hồn ba ngôn ngữ để tưởng nhớ các tín hữu đã qua đời từ ngày 1 tháng 10, 2019 đến ngày 30 tháng 9, 2020.

Tên của người thân đã qua đời của Quý vị sẽ được viết trên cuộn giấy và được đọc tên trong nghi thức tưởng nhớ sau Thánh Lễ. Kính mời cộng đoàn, đặc biệt là những gia đình có người thân qua đời trong năm qua, tham dự Thánh Lễ Cầu Hồn vào vào thứ Bảy ngày 7 tháng 11, 2020 lúc 10:30 A.M.

Để việc ghi tên người qua đời được đúng, những gia đình có người thân qua đời vui lòng điền vào mẫu đơn dưới đây và gọi lại cho văn phòng Giáo xứ vào trước Thứ Ba, ngày 3 tháng 11 hoặc gửi email tên tới cô Ana Guardado-Chavez aguardado@christcathedralparish.org.

Tên người qua đời: _____

Ngày qua đời: _____

Tên người đại diện gia đình: _____

Điện thoại #: _____

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Familia Valladares	Michael Fitzpatrick
Rosa Lopez	Brandon Lopez
Juan Miguel Estrada	Rogelio Cabrera
Leo Montano	Alex Rivera
Kevin Montano	Hector Garcia
Manuel Miranda	Leonor Lontoc
Rachelle Macleod	Gary Grove
Ramiro Trujillo III	Amada Ramirez
Steward Bernner	Conception Lopez
Matt Elliott	William Walker
Vicente Castillo	Nancy Walker
Vladimir	Roselyn Ocampo
Ben & Sara Wilson	Eania Lopez
John Besario	Julie Horwedel-Fish
Mary Hennessey	Sean O'Donoghue
Adrienne Swinford	Alex Rivas
Aracely Flores	Vu Nguyen
Felix Nevalle	Esther Soto Maldonado
Natalie Avilés	Andrew Larry You
Debbie Gehrls	Celeste Montes
Joel Torres	Benjamin Eugenio
Pat Emanisar	Adonya "Nonnie" Garcia
Cheeyoon Chun	

MASS INTENTIONS

Mary Thao Tran †
Papalii Talavou †
Dorothy McEvoy †
Sr. Theresa Trang Nguyen, LHC *
Good health *
Mary Thao Tran †
Perla Borlangan *
Sunday O Alonge *
Mary Thao Tran †
Augusta Grubb †
Maria Sa Hoang †
Theresa Bae †
Maria De Jesus Ruiz & Veronica Navarro †
All Souls †
Jorge Luis Solis & Mian Chavez *
Rafael Eduardo Lopez †
Manuel Velazquez †, Emilia Flores †, Emilia Sandoval †, Lumila Gonzalez †, Armando & Rigoberto Gonzalez †, José A. Gonzalez †, Ofelia Solorsana †, Artemio Peñaloza & Maria Luisa Guillen †, Carlos Paniagua & Guadalupe Martinez †, Jose Gonzalez Benavides †, Gerónimo Soto*, Comunidad de la Catedral*, Itaiz Herejon*, Karla Herejon*, Caden Alcázar Gonzalez*, Ángel A. Núñez*
All Souls †
Honorato Manuel Zavala & Cecilio Reyes †

† Deceased * Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*
7:00 p.m. Spanish Fridays only

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
8:00 am Español
9:45 am English *Livestreamed*
5:15 pm English
11:30 am Español *Livestreamed*
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
3:30 pm Tiếng Việt
7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sunday - Closed

WEDDINGS

October 31, 2020

Christopher Nguyen & Jennifer Dinh
Linda Phi & Evan Smith

November 7, 2020

Cesar Rubi Diaz Leal Bravo &
Yelicia Delgado Garcia

November 13, 2020

Rafael Passos & Laiza Norelly Ruiz

November 14, 2020

Frank Gonzalez & Karina Hernandez
Patrick Sin & Kathy Do

CALENDAR

OCTOBER 25 - 31, 2020

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
ChristCathedralMass.com

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm Livestreamed

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the rear of the Arboretum

When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

Contact: 714.282.3097
Leave a message and a representative will return your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm
Outside the front doors of the cathedral

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855
Dianne Nguyen, EN Coordinator (714) 620-7854

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800-2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116 (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms (714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kế Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legion de Maria / Hội Legio Mariae

Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 227-6020
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đò Cầu Nguyện Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Độc Sủng Phuong Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội Phú Văn Lai (714) 750-2516
Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu Pham Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiệp Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



KABABAYAN

DR. JOSEFINA L. ROBLES
FAMILY DENTIST
IN ORANGE, CA
SINCE 1987
U.P. GRAD-1982
(714) 771-2900

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

NOVA KITCHEN & BAR
EASTER BRUNCH
SUNDAY APRIL 12 | 11AM - 3PM



KARAAGE CHICKEN & WAFFLE
MATCHA FRENCH TOAST
WAGYU RIBEYE
KOREAN SHORT RIB
RAW BAR
SWIRL-ICE CREAM BAR & MORE!
38 PER PERSON



12361 Chapman Ave Garden Grove, CA 92840
Free parking validation for up to 3 hours
714.696.0888 | novaoc.com | info@novaoc.com



Anthony Nguyen



- Call for No Cost Financing
- Call for Self-Employed Financing
- Call to Remove PMI

"We Specialize in Home Loans"

949.420.9602

17842 Irvine Blvd., Suite B232, Tustin, CA 92780 NMLS #967299



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com
FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Salinas Tires and Wheels

NO CREDIT CHECK APPLY NOW

STW

BRAKES
WHEELS
LIFT KITS | LOWERING
AUDIO/ALARMS

6872 WESTMINSTER BLVD
WESTMINSTER, CA 92683
(714) 379-3510

131 S. MONTE VISTA
LA HABRA 90631
(562) 697-5475

221 E WHITTIER BLVD.
LA HABRA, CA 90631
(562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- Ambulance
 - Police
 - Friends/Family
- Solutions as Low as \$19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM



Catholic Cruises and Tours

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

103590 Christ Cathedral Parish (B)

Take your FAITH ON A JOURNEY. Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

- Mass is included with all our tours
- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
 - Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
 - Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
 - Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



(CST 2117990-70)

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889


FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

SAVE A LIFE. DONATE PLASMA.
Donors can earn up to \$400 per month.

GRIFOLS

(714) 639-2323
612 W. Katella Ave.
Orange, CA 92867



Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner



ACURA

Please Patronize
The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

My OC Dental Care
Knowledgeable Experienced
High-Tech Dentistry
Family • Cosmetic • Implants

13732 Euclid St.
Garden Grove

www.myocdentalcare.com
Same day appointment available
Se Habla Español (714) 530-0921

Special \$25.00
Problem focused exam,
digital x-ray,
consultation.
New Patients Only

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949

Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977

RElink
CAL BRE# 01472882
www.relinkgroup.com

Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882

Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

We Care Every Day, In Every Way

Personal Care • Safety Monitoring
Medication Reminder • Light
Housekeeping • Errands • Meal
Planning • Joyful Companionship
Respite Care • 24 Hour Care
Personalized Service

Character Counts, We Love to Hear from You
Serving North Orange County

America's Choice in Homecare.
VisitingAngels
714.379.4546
CADSS # 304700124

Vocations
Don't Just Happen:
Ask Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations

Catholic Books & Gifts

Visit us at our store:
18921 Magnolia
Fountain Valley, CA
714-963-7955
Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase

Celebrating
25 Years!

Dignity
MEMORIAL SERVICES

FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS


Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

DCH AUTO GROUP
Delivering Customer Happiness
9 Auto Center Drive
Tustin, CA 92782
714.287.4099
gilbertmartinez@dchtustinacura.com
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
— Parishioner —
Trusts & Wills & Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324

ATTORNEY AT LAW